

The tale of Genji げんじ ものがたり
 源氏物語

2024.3.2～ 5.23 埼玉県立熊谷図書館 2F ロビーで展示中
 Saitama Prefectural Kumagaya library 2nd. floor Exhibition Area

"The Tale of Genji" is a Japanese famous story which was written more than 1000 years ago and has been loved by people across eras and borders.

For this exhibition, we have collected "The Tale of Genji" which was translated in other languages all over the world. Please enjoy the beauty of binding which varies by the countries.

げんじものがたり ねんいじょう まえ か じだい くに
 『源氏物語』は、1000年以上 前に 書かれ、時代や 国を
 こ いま あい にほん ゆうめい ものがたり
 超えて 今でも 愛されている 日本の 有名な 物語です。
 こんかい てんじ せかい ことば ほんやく
 今回の 展示では、世界の 言葉に 翻訳された
 げんじものがたり あつ
 『源氏物語』を 集めました。
 くに こと うつく ほん そうてい
 国によって 異なる 美しい 本の 装丁を ぜひ
 たの
 お楽しみください。

| title ほんの なまえ | author かいた ひと | language ことば | call mark | material code ばんごう |
|---|--|-----------------|-----------------|-----------------------|
| 世界の 言葉に 翻訳された 源氏物語 / Translations / せかいの ことばに ほんやくされた げんじものがたり | | | | |
| 源氏物語 上 | 紫式部 / 著 梁春 / 译 | Chinese | 913.36/ Mur | 101631547 |
| 겐지이야기 1 | 무라사키 시키부 / 지음, 세토 우치 자쿠초, 김난주 / 옮김 | Korean | 913.36/ Mur | 102023926 |
| The tale of Genji | Murasaki Shikibu / by, Royall Tyler / Translated by | English | 913.36/ Mu | 102127016 |
| The tale of Genji v.1 | Murasaki Shikibu / [by] Edward G. Seidensticker / Translated by | English | 913.36/ M | 112510763 |
| The tale of Genji | Murasaki Shikibu / by, H. Mack Horton / Translated by | English | 913.36/ Ta | 101319101 |
| Genji Monogatari | Murasaki Shikibu / by, Kencho Suematsu / Trans- lated by | English | 913.36/ Mu56 | 112531231 |
| Die Geschichte vom Prinzen Genji 1.Band | Murasaki Shikibu / [von] , Herberth E. Herlitschka / übersetzt von | German | 913.36/ Mu | 102026325 |
| Le Dit du Genji v.1 | Murasaki Shikibu / [par] , Rene Sieffert / traduit par | French | 913.36/ Mu | 101640076 |
| Le Dit du Genji ptie.1 | Murasaki-shikibu / [par] , Rene Sieffert / traduit par | French | 913.36/ Mu | 101304863 |
| La historia de Genji | Murasakishikibu / [por] , Jordi Fibla / traduccion | Spanish | 913.36/ Mu | 102023785 |
| O romance de Genji | Murasaki Shikibu / [por] , Lígia Malheiro / traducao de | Portu- guese | 913.36/ Mu | 102511201 |
| La storia di Genji | Murasaki Shikibu / [di] , Maria Teresa Orsi / a cura | Italian | 913.36/ Mu | 102612835 |
| 源氏物語に 関する 資料 / Materials about the tale of Genji / げんじものがたりに かんする しりょう | | | | |
| 知日 47 源氏物語, 一本満足! | 茶乌龙 / 主编 | Chinese | 302.10 5/Zh | 102827763 |
| Love after the tale of Genji | Charo B. D'Etcheverry / by | English | 913.38/ Lo | 102025640 |
| Murasaki Shikibu, The tale of Genji | Richard Boering / [by] | English | 929.13/ Yus | 101644862 |
| Hir@gana Times 2008.09 ※貸出不可 p20-23 Feature | ヤック企画 | English | Maga- zine | 514506914 |
| Asahi Weekly No.2448 (January 3-10, 2021) p1, 12-13 ※貸出不可 The Japan Times No.43578 (January 1-2, 2022) p14 ※貸出不可 | | English | | Newspapers |

新到图书 신간도서

New titles あたらしいほん

| No | title ほんの なまえ | author かいた ひと | lan- guage ことば | call mark ばしよ | material code ばんごう |
|----|---|-------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------|
| 1 | 天鵝图腾 書名直訳：白鳥のトーテム | 姜 戎 / 著 | Chinese | 923.7/Jir | 103442059 |
| 2 | 流俗地 書名直訳：人気の場所 | 黎 紫书 / 著 | Chinese | 923.7/Liz | 103442067 |
| 3 | 春宵苦短 少女前进吧 原著名：夜は短し歩けよ乙女 | 森见 登美彦 / 著 | Chinese | 913.6/Mot | 103441994 |
| 4 | 镜之孤城 原著名：かがみの孤城 | 辻村 深月 / 著 | Chinese | 913.6/Tsm | 103442018 |
| 5 | 偶像失格 原著名：推し、燃ゆ | 宇佐见 铃 / 著 | Chinese | 913.6/Usr | 103442000 |
| 6 | 微积分的力量 原著名：Infinite Powers | 史蒂夫・斯托加茨 / 著 | Chinese | 413.3/We | 103440806 |
| 7 | 世界文明史 上 書名直訳：世界文明の歴史 | 马 克垚 / 主編 | Chinese | 209/Sh | 103442026 |
| 8 | 发酵圣经 蔬果・谷物・根茎・豆类 原著名：The Art of Fermentation | 桑多尔・卡茨 / 著 | Chinese | 588.51/Fa | 103441937 |
| 9 | 나의 할머니에게 日本語訳書名：私のおばあちゃんへ | 윤 성희 / [지음] [et. al] | Korean | 923.13/Yus | 103440723 |
| 10 | O menino no espelho 書名直訳：鏡の中の少年 | Fernando Sabino / [por] | Portuguese | 969/Sa | 103438180 |

◆ You can reserve materials through our home page on the internet (PC or cell phone).

◆ Password registration is necessary for Internet Reserve.

◆ You can borrow books from the public libraries in Saitama through inter-library loans. Please feel free to ask the library in your neighborhood.

Saitama Prefectural Kumgaya Library
Section in charge of Foreign Language Materials
さいたまけりつくまがやとしよかん かいがいしりょうたんどう
埼玉県立熊谷図書館 海外資料担当

Tel:048-523-6291 Fax:048-523-6468

Web Site: <https://www.lib.pref.saitama.jp/>



◆ インターネット (パソコンと携帯電話) で 予約が できます。

◆ インターネットで 予約するときは パスワードの 登録が 必要です。

◆ 近くの 図書館で 埼玉県立熊谷図書館の 本を 借りることができます。

えつくす

「X」やっています。 https://twitter.com/saitamaken_lib

#海外資料担当のおすすめ

#海外資料担当今月の1冊



埼玉県マスコット
「コバトン」
「さいたまっち」



Saitama Prefectural Libraries
埼玉県立図書館